

الدرس الثالث عشر
(13ème leçon ← addarsou thhaalitha a'achara)

الجزء الثاني

ب

مَنْ هُوَ لَاءِ الْفَتَيَاتِ يَا مَرِيْمُ؟

(Qui sont ces adolescentes ô Mariam ? ← man haaa-oulaaa-il fatayaaatou yaaa mariamou ?)

هُنَّ زَمِيْلَاتِي.

(Ce sont mes camarades ← hounna zamiilaaatyyy)

أَخَوَاتُ هُنَّ؟

(Est ce que ce sont des sœurs ? ← A akhawaaatoun hounna ?)

نَعَمْ هُنَّ أَخَوَاتُ .

(Oui, ce sont des sœurs. ← naam, hounna akhawaaatoun)

مَنْ أَبُو هُنَّ؟

(Qui est leur père ? ← man abouhounna ?)

أَبُو هُنَّ الشَّيْخُ بِلَالٌ . أُمُّ هُنَّ أَسْتَاذَتِي.

(Leur père est le cheikh Bilal. Leur mère est mon professeur. ← abouhounna achheykou bilaaaloun. Oummouhounna oustaaaadhatyyy)

أَيْنَ بَيْتُهُنَّ؟

(Où se situe leur maison? ← ayna baytounna ?)

بَيْتُهُنَّ قَرِيْبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

(Leur maison est proche de l'école ← baytounna qariiboun minal madrasati)

التمارين

(1) حوّل المبتدأ في الجمل الآتية إلى جمع كما هو موضح في المثال:

(Transforme le moubtada des phrases suivantes au pluriel comme il est spécifié dans l'exemple ← hawwili-l-moubtada-a fil joumali-l-aaatiyyati ilaaa jam3in kamaaa houwa mowadhihoun fil mithaaaali)

مثال: هذه بنت . هؤلاء بنات . (بنات)

(1) هذه طالبة (طالبات)

(2) هذه مدرّسة (مدرّسات)

(3) هذه طبيبة (طبيبات)

(4) هذه مسلمة (مسلمات)

(5) هذه زوجة (زوجات)

(6) هذه أخت (أخوات)

(7) هذه فتاة (فتيات)

(8) هذه جديدة (جديد)

(9) هذه كبيرة (كبار)

(10) هذه صغيرة (صِغَارٌ)

(11) هذه طويلة (طَوَالٌ)

(2) اقرأ واكتب:

(Lis et écris ← iqra wa ouktoub)

- (1) هؤلاء إخوتي وهؤلاء أخواتي.
- (2) من هؤلاء الفتيات؟ هؤلاء بنات المدرسة.
- (3) هؤلاء الفتيات زميلاتي. أبوهن طبيب وأمهن مدرسة.
- (4) أين الطالبات الجدد؟ ذهبن إلى المكتبة.
- (5) أين بناتك يا عمّتي؟ هنّ في المطبخ.
- (6) هؤلاء الممرضات مسلمات؟ نعم.
- (7) هؤلاء طبيبات. أزواجهن مدرسون.
- (8) من هذه المرأة؟ هي زوجة الطبيب الجديد.
- (9) أبناتك في المدرسة الثانوية يا أسامة؟ بعضها في المدرسة الثانوية وبعضهن في المدرسة المتوسطة.
- (10) ألك بنات يا ليلى؟ نعم لي بنات كبار. وهن طالبات بالجامعة.
- (11) من هؤلاء النساء الطوال؟ هن طبيبات من أمريكا.
- (12) الطبيبات خرجن من المستشفى.

(3) اقرأ المثال ثم حول الجمل الآتية مثله:

(Lis l'exemple puis transforme les phrases suivantes de la même façon ← iqra-il mithaaala thoumma hawwili-l-joumala-l-aaatiyyata mithlahou)

مثال: زينب خرجت من الفصل. زينب وأمنة ومريم خرجن من الفصل

- (1) المدرسة ذهبت إلى الفصل.....

- (2) الطالبة الجديدة جَلَسَتْ في الفصل.....
(3) بنت محمد ذَهَبَتْ إلى المدرسة.....

(4) أَشِرْ إلى الأسماء التالية باسم إشارة للقريب (هذا، هذه، هؤلاء):

(Mets le pronoms démonstratifs de proximité qui convient devant les noms suivants (ce, cette, ces)) ← achir ilaaa-l-asmaaa-i-l-ttaaaliyyata bismi ichaaaratin li-l-qariiibi (haaadha, haaadhihi, haaa-ou-laaa-i)

- (1).....أخي (2).....أختي (3).....رجال
(4).....مدرسون (5).....طالبات (6).....أمي
(7).....أبي (8).....طالبة (9).....طبيبات
(10).....تجار

(5) ضع في الأماكن الخالية من الجمل الآتية ضميراً مناسباً (هُوَ، هِيَ، هُمْ، هُنَّ):

(Mets dans les parties vides des phrases suivantes le pronom personnel approprié (il, elle, ils, elles)) ← da3 fil amaaakini-l-khaaaaliyyati minal joumali-l-aaaatiyyati damiiiran mounaaasiban (houwa, hiya, houw,hounna)

- (1) من هذا الرجل؟ مدرّسنا.
(2) أين الطالبات؟ في الفصل.
(3) من هؤلاء الفتية؟ أبناء المدرس.
(4) أين الطالبة الجديدة؟ في المكتبة.
(5) من هؤلاء الناس؟ حجاج من الهند.
(6) أين الطبيبات؟ في مستشفى الولادة.

- (7) من هذا الولد الذي خرج من بيتك؟ ابن أخي.
 (8) من أين هؤلاء الضيوف؟ من الرياض.
 (9) من أين هؤلاء الممرضات؟ من الفلبين.
 (10) من هذه الفتاة؟ بنت المدرسة.

(6) هاتِ جمع الأسماء الآتية:

(Donne les pluriels des mots suivants ← haaat jam3al asmaaa-i-l-aaatiyyati)

| | | | |
|------------|------------|------------|------------|
|أخت |بنت |مسلمة |طبيبة |
|طبيب |زوج |زوجة |فتاة |
|كبيرة |طويلة |جديدة |أخ |
|كبير |جديد | | |

أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلقَرِيبِ

(Pronoms démonstratifs de proximité ← asmaaa-oul ichaaarati lilqariibi)

هؤلاء طالبٌ

هذا طالبٌ

هؤلاء طالباتٌ

هذه طالبةٌ

الكلمات الجديدة:

(Les nouveaux mots ← elkalimaaatoul jadiiidatou)

| | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| L'époux pluriel :les époux | الزوج ج : أزواج |
| La femme pluriel :les femmes | المراة ج : نساء |
| Une femme (imra-atoun sans alif lam) | المراة: بدون الـ : (إمراة) |
| Proche | قريب |

قواعد النحو

(1) هو - هي - هم - هنّ : ضمائر منفصلة للغائب .
(Howa-hiwa-hom-honna :dhamaaa-iron monfassilatou li-l-ghaaa-ibi---il, elle, ils, elles : pronoms personnels pour les absents) .

- هو: مفرد المذكر.**
(Howa : mofrado-l-modhakari-----il : singulier du masculin).
- هي: مفرد المؤنث.**
(Hiwa : mofrado-l-moanathi-----elle : singulier du féminin).
- هم: جمع المذكر.**
(Hom : jam'o-l-modhakari-----ils : pluriel du masculin).
- هنّ: جمع المؤنث.**
(Honna : jam'o-l-moanathi-----elles : pluriel du féminin).

(2) هذا - هذه - هؤلاء : أسماء الإشارة .
(Hadha , hadhihi , haaa-oulaaa-i : asmaaa-ou-l-ichaaarati ---- ce , cette , ces : pronoms démonstratifs) .

- هذا : للمذكر المفرد القريب .**
(Hadha : li-l-modhakari-l-mofradi-l-qariibi-----ce : pour le masculin singulier de proximité)
- هذه : للمؤنث المفرد القريب .**
(Hadhihi : li-l-moanathi-l-mofradi-l-qariibi-----cette : pour le féminin singulier de proximité)
- هؤلاء : جمع المذكر و المؤنث القريب .**
(Haaa-oulaaa-i : li jam'i-l-modhakari wal moanathi-l-qariibi-----ces : pour le pluriel du masculin et féminin de proximité)